
This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

GoogleTM books

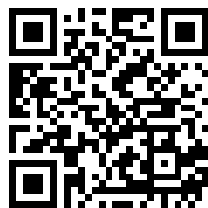
<https://books.google.com>



This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

GoogleTM books

<https://books.google.com>



WIDENER LIBRARY



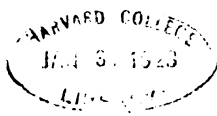
HX KMLD /

Philol 340.5

HARVARD COLLEGE
LIBRARY



FROM THE BEQUEST OF
JOHN AMORY LOWELL
CLASS OF 1815



Philol 340.5

BULLETIN OF THE *Modern Humanities Research Association*

JANUARY

1923

NUMBER 17

¶ The *Modern Language Review* for 1923 (to members, 15s.) and the 1922 issue of the *English Bibliography* (to members, 3s.) may now be ordered through the Hon. Treasurer, Professor Allen Mawer, The University, Liverpool.

OUR NEW PRESIDENT

PROFESSOR MANLY, the new President of the Association, is one of the most distinguished and brilliant of American scholars. As Head, for many years, of the Department of English at Chicago University, and General Editor of *Modern Philology*, a very large number of students have come under his influence. He was himself one of the several distinguished pupils of Professor Child of Harvard, and he has continued Professor Child's tradition of a mediaeval scholarship at once sound and humane. His publications include many articles in periodicals, encyclopedias, etc., several editions and volumes for use in University classes. His two-volume edition of the pre-Shakespearian dramatists has been in general use for nearly a generation. His best-known contribution to English scholarship is without doubt his theory that *Piers Plowman* was written by a group of five writers: the articles in which he argued this theory, together with those written by M. Jusserand supporting the traditional point of view, were reprinted by the *Early English Text Society*.

When America entered the war, Professor Manly volunteered for five years' service and rendered invaluable assistance at Washington in the Intelligence Department, for which he was peculiarly fitted by his knowledge of ciphers.

PUBLICATIONS

The new *Bibliography of English Language and Literature* was completed early in the Long Vacation, but it seemed best to defer publication until October. It may now be obtained by members from the Hon. Treasurer (3s. net), and by non-members through any bookseller (4s. 6d. net). Thanks to the unremitting labours of Miss Paues and her collaborators the *Bibliography* is nearly twice the size of the 1921 issue (which is still obtainable also). It contains in all 2119 titles of books, pamphlets and articles published in various countries during 1921 upon English Language and Literature. It should be in every member's library: we hope that before long it will.

* * *

The accounts of the year's working of the *Modern Language Review* reveal a loss of over £105. This, though rather less formidable a deficit than last year's, is a cause of considerable anxiety to the Committee, and a perusal of the Balance Sheet for 1921-2 reproduced in this number will shew that unless the *Review* can be made to pay its way our Capital Fund will be completely extinguished. We need only 150 new subscribers to accomplish this, and if as many as two-thirds of our members subscribed to their journal we should have a substantial credit balance and be in a position to increase the number of pages in each issue. The moral is obvious, and subscriptions should be sent to Professor Mawer without delay.

APPOINTMENTS AND ELECTIONS

Professor W. P. Ker has been elected a Vice-President of the Association. Professor J. G. Robertson, Editor of the *Modern Language Review*, has been elected Chairman of the General Committee for the year 1922-3. M. Edouard Guyot, 1^{bis} Boulevard de Montmorency, Paris xvi, has been appointed co-secretary for Paris. The following correspondents have been appointed: Professor R. L. Graeme Ritchie (Birmingham); Professor W. L. Renwick (Newcastle); S. J. Crawford, Esq. (Southampton); Dr Fidelino de Figueiredo (Portugal, *vice* M. Ricard who has left the country); Professor Hans Hecht (Göttingen); Professor H. V. Jones (Illinois, U.S.A.). Miss Hope Emily Allen has been elected a member of the Publications Sub-Committee.

GROUP NOTES

EARLY ENGLISH

(Organiser: Miss A. C. PAUES, Ph.D., Newnham College, Cambridge.)

It is a pleasure to record the steady growth of the Early English Subject Group and the varied activities of its members.

As examples of collective work we may mention the *Bibliography of English Language and Literature for 1921* which appeared at the beginning of the autumn term in an attractive cover. It should prove a useful adjunct to the scholar's table and save him hours of tedious search. Especial thanks are due to the main collaborators Professor Northup and Miss Seaton. We live in hopes of bringing out the 1922 volume at a much earlier date. Meanwhile our ardent desire is that members should act as press-agents and help to dispose of the present issue as quickly as possible, that we may have the wherewithal for extensions and improvements in the next. Some notes on Place-name study are given below.

The following publications by members of the Group have appeared in the course of the year (or are on the point of appearing): Miss Beatrice Allen is working on "The History of Alliterative Diction in Middle English Poetry"; Miss Hope Allen has drawn attention to "Another Latin Manuscript of the 'Ancren Riwe'" in *Mod. Lang. Rev.* xvii. 403, and has an article on "Some 14th Century Borrowings from the Ancren Riwe" coming out in *Mod. Lang. Rev.* for Jan. 1923, and one on "A 13th Century English Coronation Rubric" in the *Church Quarterly Review* of next year. Miss M. Ashdown has written on "The Single Combat in Certain Cycles of English and Scandinavian Tradition

and Romance" in *Mod. Lang. Rev.* xvii. 113-30; Professor R. W. Chambers' pamphlet on *The Teaching of English in the Universities of England* printed by the English Association, July, 1922 (Pamphlet 53), should be read by every member of the Group; his Inaugural Lecture at the beginning of the October term dealt with "Some Great Teachers of the English Language"; Mr S. J. Crawford's *The Old English Heptateuch, and Ælfric's Treatise on the Old and New Testament* is on the point of appearing; he has about half-finished a revision (in metrical form), with the Latin original, of Ælfric's *Admonitio ad filium spirituale*; Mr G. G. Coulton has had two articles in the *Mod. Lang. Rev.* xvii. 66-9, 69-71 on "The Authorship of 'Ancren Riwe,'" and on "The Owl and the Nightingale"; furthermore we are happy to learn that the first of the three "fat" volumes on *Five Centuries of Religion (1050-1550)* is in the press; Miss M. Deanesly has an article on "John de Caulibus" in the *Collectanea* of the British Society for Franciscan Studies; students of Richard Rolle will be interested in Miss D. Everett's investigations of the "Middle English Prose Psalter of Richard Rolle of Hampole" dealing with "the relations of the mss. to one another, the sources of Rolle's Translation of the Vulgate, and the purpose and history of the interpolated copies of the work" in *Mod. Lang. Rev.* xvii. 217-27, 337-50. Miss F. E. Harmer (Manchester) is working on some Place-name problems and similarly Miss Alice Selby (Nottingham); Mr I. Jackson has a note on "Sir Gawain's Coat of Arms" in *Mod. Lang. Rev.* xvii. 289, another on "Manannan MacLir, the Celtic Sea-god" will appear in *Folk Lore*. Miss H. M. R. Murray of Girton College has contributed Section 3, "Philology: General Works" for the *Year's Work in English Studies*. Professor E. W. Scripture prints a brief but important paper on "Die Verskunst und die experimentelle Phonetik" in the *Wiener Medizinische Wochenschrift* (No. 33, 1922): "die bisherige Metrik [ist] nur ein künstlicher Aufbau, welcher mit dem wirklichen gesprochenen Vers nichts zu tun hat." Miss N. Kershaw (Mrs H. M. Chadwick) has published an important study of *Some Anglo-Saxon and Norse Poems* (Cambridge Univ. Press) including the following O.E. poems: *The Wanderer*, *the Seafarer*, *the Wife's Complaint*, *the Husband's Message* and *the Battle of Brunanburh*. Mr P. G. Thomas's notes on *Beowulf*, ll. 1604-5, 2085-91, and on *Cleanness* appeared in *Mod. Lang. Rev.* xvii. 63-6. Professor W. J. Sedgefield has published *An Anglo-Saxon Verse-Book* (Manchester Univ. Press) where the selections are arranged according to their literary affinities, viz. "Germanic Legend and Story," "Elegiac Lyric and Moralizing," "Narrative and Descriptive," "Biblical and Christian." Mr A. J. Wyatt has had the pleasure of seeing the Second Impression of his *Anglo-Saxon Reader* during this year.

SURVEY OF ENGLISH PLACE-NAMES

During the last few months the work has been going steadily forward and organized work has begun on several new counties. Three points have become specially apparent during that time. The first is the very great value of and necessity for work upon unpublished documents, chiefly at the Public Record Office, if the foundations of our work are to be laid aright. Valuable as are the series of Calendars issued by the Record Office, it is important to realise that there is a very large mass of thirteenth century material in the form of Assize Rolls, Plea Rolls and the like, which are full of matter for the place-name student, and that the material to be found there often gives early forms

for names hitherto entirely unrecorded and fresh and illuminating forms for others already known. Offers of help in reading such documents are much needed from those skilled in reading 13th and 14th century MSS. Many students of M.E. dialects are learning under the stimulating guidance of Professor Wyld to value place-name material. It is not perhaps fully realised as yet how rich is the material to be found in unpublished documents, material often more reliable than a good deal that is in print, because it is based very largely upon local depositions. If any such students could at the same time pursue their linguistic researches and give the forms found to the Survey for its own uses they would be rendering it rich service.

The second point is that we are finding more than ever the value of the aid of the topographers in the construction of County Gazetteers of all the place-names to be found in a county. These enormously shorten the work of identification in working upon unpublished material, enabling workers upon the historical documents to find with the utmost rapidity whether there is any survival of the old place-name upon the modern map.

If any one is working upon such documents as those named above and would apply to the Survey for the use of such a Gazetteer as this an effort would be made to supply it.

The third point is that in Professor Ekwall's book on the *Place-Names of Lancashire* we have a living demonstration of the truth and value of the ideal which the Survey has set before itself, viz. a combination in due proportion of the linguistic, the historical and the topographical aspects of place-name study. Dr Ekwall shows in most convincing manner the rich harvest of instruction to be drawn from Place-name study if pursued on these lines.

Finally it may be mentioned that the Survey has now completed plans for an Introductory volume to the whole Survey. Many prominent scholars drawn from various fields of Place-name study are contributing to it and it is hoped shortly to make a public announcement on the subject.

A. M.

MEDIAEVAL LITERATURE

The Modern Language Association of America sends us a notice of its recent formation of a Group on the Influence of Latin Culture on Mediaeval Literature.

The main purpose of the organization is to synthesize in a constructive programme the efforts of all individuals or groups from Modern Languages, Classics, History, Philosophy, and related fields who are interested in the Latin cultural aspects of the Middle Ages. Naturally, during the earlier stages of its activity the Group will centre its efforts primarily on members of the Modern Language Association, though from the first it has had the active co-operation of others.

As a first step, the Committee is making a survey of the condition of Mediaeval Latin in the graduate colleges and universities of the United States. On the completion of this task, the results of which will be published, a committee will study the situation and present recommendations for the development of the study of Mediaeval Latin Culture in the graduate colleges and universities. This concerns specific courses, interdepartmental activity, and co-operation with English and Continental universities and learned societies.

The Committee is attempting also to encourage various definite problems or tasks which individuals or small, compact groups have assumed or are assuming. One such definite project is already under way. Professor C. H.

Beeson is now at work on a Mediaeval Latin primer or anthology for graduate students who wish to begin or continue their studies in this field. This will include carefully graded specimens of Mediaeval Latin from Cassiodorus to the time of Roger Bacon.

The Group Secretary is Professor George R. Coffmann, Grinnell College, Grinnell, Iowa, U.S.A., who will be pleased to give further information.

BRANCH COMMUNICATIONS

The French sub-secretary sends for publication the following list of manuscript theses (*Diplômes d'Etudes Supérieures*) submitted to the University of Paris (Sorbonne) in June, 1922. A provincial list is in process of compilation.

A LIST OF MANUSCRIPT THESES (*DIPLÔMES D'ETUDES SUPÉRIEURES*) DEFENDED BEFORE THE UNIVERSITY OF PARIS (SORBONNE) IN JUNE, 1922

I. ENGLISH LITERATURE AND PHILOLOGY

- M. BATTISTINI: J. H. Newman dans le mouvement d'Oxford de 1833 à 1839: sa pensée, son rôle, et son influence.
 M^{lle} BORNAND: The subjunctive in Chaucer.
 M^{lle} CHIDE: John Denham précurseur des classiques.
 M^{lle} DEMOULIN: The Historical Ballads in Percy's *Reliques of Ancient English Poetry*, 1765.
 M^{lle} DENANS: La pensée et le sentiment religieux chez Christine Rossetti.
 M^{lle} DERREAL: L'imagination plastique dans l'*Arcadia* de Sir Philip Sidney.
 M^{lle} DESGRUELLES: R. L. Stevenson as a literary critic.
 M^{lle} EMERIQUE: Rudyard Kipling écrivain pour la jeunesse.
 M^{lle} FRETIN: Hindu elements in Sir Rabindranath Tagore's works.
 M. GILBERT: Robert Ferguson.
 M^{lle} GODIER: Bacon's attitude towards religion. (Published in part by the *Revue de l'Enseignement des Langues Vivantes*.)
 M^{lle} GUILLAUME: An edition of the *Lay Le Freine*, a Middle English "Breton Lay."
 M. LOISEAU: The Middle Classes in the Comedy of the Restoration (1660-1670).
 M. MALAS: La Querelle des Anciens et des Modernes en Angleterre jusqu'à Swift.
 M. MAYOUX: Thomas De Quincey's moral and literary criticism.
 M^{lle} MENJAUD: La description exotique chez Lafcadio Hearn et Rudyard Kipling.
 M. OBRIER: A Study of the comic element in Fielding's novels.
 M. OLIVE: The element of "caricature" in Smollett's novels.
 M^{lle} PICARD: Sarah Margaret Fuller (a study in literary criticism).
 M. PLOQUIN: L'optimisme et le pessimisme chez Tennyson.
 M. PRAT: Les emprunts au français chez Thackeray.
 M^{lle} PRIEUR: Woman in the chief works of Arnold Bennett.
 M^{lle} RIVARD: Figures and types of children in the works of Rudyard Kipling.

II. GERMAN LITERATURE

- M. CHIQUOT: Jean Tauler et le Meisters Buch.
 M^{lle} D'HAM: La Ballade de Fontane.
 M. FOURQUET: La vie et l'œuvre esthétique d'Anton Raffael Mengs.
 M. MICHEL: Les nouvelles d'Eichendorff.
 M. MONTIGNY: Wieland et ses opinions sur la Révolution française.
 M. NORMOND: Le *Gargantua* de Fischart.
 M. SURUGUE: Görres polémiste politique.
 M. VALEMBERT: George Forster: l'homme, le révolutionnaire.

III. ITALIAN LITERATURE

- M. CARACCIO: Etude sur les Promenades dans Rome de Stendhal.

La *Revue d'histoire littéraire de la France* (organe de la Société d'histoire littéraire de la France, 18 rue de l'Abbé de l'Epée, Paris, v^e) est en voie de réorganisation. Elle serait heureuse de recevoir tous les ouvrages intéressant l'histoire littéraire de la France (à l'exclusion des études de littérature comparée qu'il est préférable d'envoyer à la *Revue de littérature comparée*, 5 quai Malaquais, Paris). Il en sera publié un compte-rendu, ou l'auteur sera prévenu des raisons qui empêchent de donner ce compte-rendu. D'autre part, elle désire qu'on lui signale, en en donnant au besoin un court résumé, les articles de revues anglaises intéressant l'histoire littéraire française; il importe seulement que les articles signalés ne soient pas seulement des jugements critiques mais apportent une contribution à la connaissance historique de cette littérature. Les notes ou tirages à part peuvent être adressés soit directement au secrétaire de la Revue soit au correspondant pour l'Angleterre, Mr G. Rudler, Professeur à l'Université, 18 Bradmore Road, Oxford. La chronique de la Revue signalera les articles et brochures qu'on aura ainsi fait connaître.

ARTICLES RECEIVED

[Books and complete journals will in future be acknowledged by the editor of the *Modern Language Review*. Offprints and pamphlets will be noticed in the *Bulletin*, and will be available for members who wish to consult them. Application for pamphlets dealing with English should be made to Miss A. C. Faues, and for all others to the Hon. Secretary.]

H. R. Patch, "The Tradition of the Goddess Fortuna" (*Smith College Studies in Modern Languages*), April, 1922.

E. F. Johnson, *Weckherlins Eclogues of the Seasons*, 1922.

G. L. van Roosbroeck, "Corneille's Cinna and the Conspiracy des Dames" (*Modern Philology*), August, 1922.

Anna Benedetti: E. D. Thoreau, *Il Solitario di Walden*, March, 1919; *Mazzini e Margherita Fuller*, 1918; *Ruperto Brooke*, October, 1919; *Sinfonie in Versi*, January, 1920; *Nella Poesia di Giovanni Keats*, February, 1921; *Notizia Letteraria*, August, 1922; *Un Poeta Inglese*, William Ernest Henley, February, 1922; *Una Novella di Mrs Aphra Behn*, December, 1921.

MODERN HUMANITIES RESEARCH ASSOCIATION

INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 30TH SEPTEMBER, 1922

EXPENDITURE		INCOME	
£	s. d.	£	s. d.
Printing, Postage, Stationery	7 3 7	Subscriptions	68 11 9
Publication and cost of <i>Bulletin</i>	219 0 6	Life Members' Subscriptions	34 13 0
Less Received from Sale of Publications	134 2 10	Less Allocated to Capital Fund	23 2 0
Secretarial Expenses	84 17 8	Excess of Expenditure over Income carried to Balance Sheet.	11 11 0
	45 6 1		57 4 7
	<u>£137 7 4</u>		<u>£137 7 4</u>

BALANCE SHEET 30TH SEPTEMBER, 1922

LIABILITIES		ASSETS	
Capital Fund:		Cash at Bankers	358 3 0
Balance as per last Account	226 10 7	Cash in hand	15 0
Proportion of Life Members' Subscriptions during year	23 2 0		
Donations during year	7 9 2		
	<u>257 1 9</u>		
Celtic Fund as per last Account	1 1 0		
Sundry Creditors:			
Due to Treasurer for Postage, etc.	9 10 0	Adverse Balance of Income and Expenditure Account	49 7 3
Due to University Press for Printing	140 12 6		
	<u>150 2 6</u>		
Income and Expenditure Account:			
Balance as per last Account	7 17 4		
Less Excess of Expenditure over Income 1921-2	57 4 7		
Deficit per contra	49 7 3		
	<u>£408 5 3</u>		<u>£408 5 3</u>

We have examined the foregoing Abstract Financial Statement with the Books and Vouchers, and certify the same to be correct and in accordance therewith.

7, Downing Street, Cambridge.
11th October, 1922.

PETERS, ELWORTHY AND MOORE *Auditors*.

MODERN HUMANITIES RESEARCH ASSOCIATION

GENERAL INFORMATION

MEMBERSHIP. Membership is open to graduates (and persons of the standing of graduate) of all Universities, British and Foreign; to other persons, at the discretion of the Committee; and to approved institutions and associations.

SUBSCRIPTION. The minimum annual subscription is 7s. 6d. and should be paid to the Hon. Treasurer, Professor Allen Mawer, The University, Liverpool. A single payment of £5. 5s. entitles to life membership.

FEDERATED BODIES. The Association is federated to the Modern Language Associations of England and America, and any member may join the American Association by paying the reduced subscription of 10s. 6d. (\$2.50) through its Hon. Treasurer.

CAPITAL FUND. It is particularly desired to draw the attention of members to the Capital Fund, founded to enable the Association to carry into effect some of its most urgent schemes. The Committee appeals to all members who have not yet done so to make a special contribution, large or small, to this Fund, preferably a guarantee for five years.

The *Modern Language Review*, published for the Association in January, April, July and October, is supplied to members (and by a special arrangement to members of the English Association and of the English and American Modern Language Associations) at an annual subscription, *payable in advance* through the Treasurer of the body concerned, of 15s. (\$3.75) post free. To other persons and institutions the annual subscription is 25s. net post free, single numbers costing 7s. net; this subscription may be sent to any bookseller or to Mr C. F. Clay, Cambridge University Press, Fetter Lane, London, E.C. 4.

The contents of the *Review* may be classified generally thus: (1) Original Articles, embodying the results of research or criticism; (2) Texts and Documents, hitherto unprinted; (3) Miscellaneous Notes and Discussions; (4) Reviews and Minor Notices of Books; (5) Notes on matters of literary and scientific interest, including a quarterly chronicle of the Association; (6) Classified Bibliography of New Publications.

The collaboration of all interested in linguistic and literary research is invited. Contributors will receive six copies of Articles and Notes free. Additional copies and copies of Reviews may be had at cost price: Communications respecting these (which should be ordered when the proof is returned) should be addressed to Mr J. B. Peace, The University Press, Cambridge.

Editorial communications of a general kind and contributions relating especially to German should be addressed to the General Editor, Prof. J. G. Robertson, 90, Regent's Park Road, London, N.W. 1; those dealing with English should be sent to Prof. G. C. Moore Smith, 31, Endcliffe Rise Road, Sheffield; and those which relate to the Romance languages to Prof. Edmund G. Gardner, The University, Manchester. Books for review should be sent to the Editors of *The Modern Language Review*, c/o Mr C. F. Clay, Cambridge University Press, Fetter Lane, London, E.C. 4. Other business communications, and requests for advertising space, should be addressed to Professor E. Allison Peers, The University, Liverpool.

